

**Основная сессия 2012 года**

Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года

Пункт 6(а) повестки дня

**Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними: Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития****Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета Луисом Альфонсо де Альбой (Мексика) по итогам неофициальных консультаций****Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития***Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшейся 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе,

*ссылаясь* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup>,

*напоминая* о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ<sup>2</sup>,

*напоминая также* о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ 2010 года<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> Резолюция 63/303, приложение.

<sup>3</sup> См. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи.



*напоминая далее* о Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоялась в Рио-де-Жанейро, Бразилия, с 20 по 22 июня 2012 года, и ссылаясь на ее итоговый документ и ожидая его одобрения Генеральной Ассамблеей,

*ссылаясь* на резолюцию 66/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2011 года о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и резолюцию 65/146 от 20 декабря 2010 года об инновационных механизмах финансирования развития, а также на резолюцию 2009/30 Экономического и Социального Совета от 31 июля 2009 года об укреплении и повышении эффективности открытого для всех межправительственного процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития и резолюцию 2011/38 от 28 июля 2011 года о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и ссылаясь на итоги Конференции по обзору 2008 года и на все другие резолюции Ассамблеи и Совета по данному вопросу,

*ссылаясь также* на резолюцию 65/285 Генеральной Ассамблеи от 29 июня 2011 года об обзоре хода осуществления резолюции 61/16 Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета,

*принимая к сведению* Краткий отчет Председателя Генеральной Ассамблеи об итогах пятого Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, проведенного 7 и 8 декабря 2011 года<sup>4</sup>,

*принимая к сведению также* Краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о работе специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенного в Нью-Йорке 12 и 13 марта 2012 года<sup>5</sup>,

*принимая далее к сведению* записку Генерального секретаря о согласованности, координации и сотрудничестве в сфере финансирования развития<sup>6</sup>,

*вновь подтверждая* Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития<sup>7</sup> в его полном объеме, в его цельности и с его целостным подходом, напоминая о решимости предпринять конкретные действия для осуществления Монтеррейского консенсуса и решения проблем финансирования развития в духе глобального партнерства и солидарности в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

*вновь подтверждая также*, что каждая страна должна нести главную ответственность за свое собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития в достижении цели устойчивого развития невозможно переоценить, и признавая, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в

<sup>4</sup> A/66/678.

<sup>5</sup> A/67/81-E/2012/62.

<sup>6</sup> E/2012/7.

<sup>7</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета,

*будучи глубоко обеспокоен* неблагоприятным воздействием, которое продолжает оказывать мировой финансово-экономический кризис, в том числе на способность развивающихся стран осуществлять мобилизацию ресурсов на цели развития, признавая, что, несмотря на возобновление глобального роста, необходимо поддерживать процесс оживления, который носит неустойчивый и неравномерный характер, и принимая во внимание, что для эффективного реагирования на последствия кризиса требуется своевременное выполнение всех обязательств в области развития, в частности текущих обязательств по оказанию помощи,

1. *вновь подтверждает* важность дальнейшего всестороннего участия на национальном, региональном и международном уровнях в целях обеспечения принятия надлежащих и эффективных последующих мер по выполнению Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития<sup>7</sup>, как это подтверждается в Дохинской декларации о финансировании развития<sup>8</sup>, и настойчивого продолжения усилий по налаживанию связей между всеми заинтересованными сторонами в рамках единой повестки дня процесса финансирования развития;

2. *подтверждает* роль Организации Объединенных Наций в качестве координатора последующей деятельности в области финансирования развития и необходимость сохранения этой роли для обеспечения преемственности и динамики этого процесса, вновь подтверждая при этом необходимость дальнейшей активизации участия всех заинтересованных сторон, включая систему Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Международную торговую организацию, в осуществлении последующей деятельности и выполнении обязательств, принятых в Монтеррее и Дохе;

3. *подтверждает также*, что Экономическому и Социальному Совету следует продолжать повышать свою роль в поощрении согласованности, координации и сотрудничества в деле осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации и в качестве форума с широким кругом участвующих заинтересованных сторон;

4. *ссылается* на пункты 255, 256 и 257 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и в этой связи подчеркивает, что необходимо поощрять согласованность и координацию и избегать дублирования усилий в процессе осуществления последующей деятельности в области финансирования развития;

5. *особо отмечает*, что процесс осуществления последующей деятельности в области финансирования развития должен представлять собой непрерывную цепь мероприятий, каждое из которых способствует развитию следующего, обеспечивая целостный характер этого процесса и повышая качество и эффективность использования имеющихся механизмов и ресурсов;

---

<sup>8</sup> Резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение.

6. *приветствует* предметные обсуждения, состоявшиеся в ходе Диалога на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о финансировании развития и специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и особо отмечает, что проведение таких обсуждений является неотъемлемой и взаимодополняемой частью процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития;

7. *подчеркивает*, что необходимо и далее развивать диалог между государствами-членами и представителями бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ходе специального совещания высокого уровня Совета в качестве форума для многостороннего диалога;

8. *приветствует* расширение взаимодействия и координации деятельности на уровне персонала с участвующими учреждениями до проведения специального совещания высокого уровня Совета;

9. *отмечает* усилия, прилагаемые Председателем Совета в консультации с государствами-членами, с целью продолжать работу с соответствующими представителями бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для совершенствования повестки дня и формата совещания высокого уровня Совета с учетом новаторских подходов, обеспечивающих, в частности, участие этих учреждений на высоком уровне;

10. *просит* Председателя Совета в тесной консультации с государствами-членами продолжать активное сотрудничество и диалог с соответствующими организациями и заинтересованными сторонами по всем элементам подготовки специального совещания высокого уровня Совета с представителями бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности по вопросам, касающимся даты и повестки дня заседания в следующем году, добиваясь проведения более интерактивного, динамичного и предметного обсуждения ключевых вопросов, связанных с системой финансирования развития;

11. *приветствует* усилия, прилагаемые в целях повышения значимости обсуждения пункта повестки дня, посвященного финансированию развития, в ходе ежегодной основной сессии Совета, включая передачу этого пункта его этапу координации;

12. *подчеркивает* свою решимость продолжать совершенствовать эти формы работы в соответствии с его резолюциями 2009/30 и 2010/26;

13. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам рассматривать возможность организации семинаров, групповых дискуссий и брифингов в рамках подготовки и содействия проведению вышеупомянутых мероприятий в целях привлечения к ним большего внимания, повышения интереса к ним и расширения круга участников, а также в целях постоянного поощрения предметных дискуссий;

14. *принимает к сведению* продолжающееся обсуждение инновационных механизмов финансирования развития, в том числе в ходе специального мероприятия, состоявшегося на этапе координации основной сессии Совета 2012 года, вновь заявляя, что такие добровольные механизмы должны дополнять, а не подменять собой традиционные источники финансирования;

15. *подтверждает* важность дальнейшего повышения эффективности сотрудничества Организации Объединенных Наций с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией в контексте осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации на основе ясного понимания и уважения их соответствующих мандатов и структур управления;

16. *приветствует* в этой связи приглашение бреттон-вудских учреждений в адрес Председателя Совета принять участие в заседании Комитета по развитию бреттон-вудских учреждений и отмечает, что участие Председателя Совета в заседаниях межправительственных органов международных организаций, в надлежащих случаях, может содействовать процессу осуществления последующей деятельности в области финансирования развития;

17. *рекомендует* Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата, в частности Управлению по финансированию развития, осуществлять регулярное взаимодействие на уровне персонала со Всемирным банком, Международным валютным фондом, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в интересах обеспечения большей согласованности, координации и сотрудничества согласно их соответствующим межправительственным мандатам;

18. *принимает во внимание* усилия, прилагаемые к укреплению процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития, и обращает особое внимание на необходимость надлежащего пересмотра форм осуществления этого процесса в соответствии с положениями пункта 30 резолюции 65/145 Генеральной Ассамблеи;

19. *ссылается* на решение Генеральной Ассамблеи рассмотреть вопрос о необходимости проведения конференции по последующей деятельности в области финансирования развития к 2013 году и в этой связи *ссылается также* на решение Ассамблеи провести неофициальные консультации, с тем чтобы принять окончательное решение о необходимости такой конференции к 2013 году, и надеется на успешное завершение этих консультаций;

20. *вновь обращается* к государствам-членам и другим потенциальным донорам с призывом рассмотреть вопрос о предоставлении щедрых взносов в Целевой фонд для последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, который будет способствовать укреплению и расширению процесса эффективного межправительственного сотрудничества в реализации последующей деятельности в области финансирования развития.